

CAIET DE SARCINI

Privind achiziția de Servicii de traducere

in cadrul Proiectului

Cercetare calitativă cu privire la integrarea profesională a categoriilor vulnerabile (E-QUAL) - 13SEE/ 30.06.2014

derulat de Universitatea de Vest din Timisoara, în calitate de Beneficiar

In perioada 01 iulie 2014 – 30 aprilie 2017, Universitatea de Vest din Timisoara, în calitate de Beneficiar implementează proiectul “Cercetare calitativă cu privire la integrarea profesională a categoriilor vulnerabile” (E-QUAL) – contract nr. 13SEE/ 30.06.2014”, finanțat prin Mecanismul Financiar SEE 2009-2014.

In vederea derulării acestui proiect, este nevoie de servicii de traducere, după cum urmează:

- Servicii de traducere din limba engleză în limba română și din limba română în limba engleză a documentelor tehnice și financiare din cadrul proiectului, estimativ 150 de pagini.
- Servicii de traducere din limba română în limba engleză a rapoartelor de cercetare și interviurilor derulate în cadrul proiectului, estimativ 200 de pagini.

Cerințe minime:

- Traducerea in mod complet si adecvat a tuturor documentelor.
- Ofertantul nu are dreptul, fara acordul scris al achizitorului, Universitatea de Vest din Timisoara, de a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces, atat in perioada contractului, cat si ulterior finalizarii acestuia, in alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale
- Ofertantul are obligatia ca pe toata durata contractului sa efectueze traduceri doar cu personal autorizat.
- Termenul de predare al traducerilor este de 10 zile lucratoare la 100 de pagini;
- Traducerile vor fi tehnoredactate in format A4, font Arial 11, spatiere paragraf la 1 rand, 3000 caractere per pagina;
- Traducerile vor fi prezentate, atat sub forma tiparita, purtand parafa si stampila prestatorului pe fiecare fila tradusa, cat si in format electronic editabil (MS Word).

Mentionam ca, in conformitate cu planul de achiziții al proiectului, depus la finanțator, bugetul total alocat achiziției acestor servicii de traducere este de 7.000 lei, cu TVA.

Facultatea de Sociologie si Psihologie

Decan

✓ Conf. Univ. Dr. Mariana Crașovan



Manager proiect,

Conf. univ. dr. Teodor Mircea Alexiu

